



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አስራሁለተኛ ዓመት ቁጥር ፳፯
አዲስ አበባ- ግንቦት ፲፩ ቀን ፲፱፻፺፮

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

12th Year No. 27
ADDIS ABABA-19th May, 2006

ማዕራፊ

የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፩፻፳፭/፲፱፻፺፮
የጨርቃ ጨርቅና የቆዳ ኢንዱስትሪ ልማት ማዕከል
ለማቋቋም የወጣ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ
.....፲፮ ፎሊዮ

CONTENTS

Council of Ministers Regulations No.125/2006
Council of Ministers Regulations to Establish Textile and
Leather Industry Development Center.....3414

የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፩፻፳፭/፲፱፻፺፮ የጨርቃ ጨርቅና የቆዳ ኢንዱስትሪ ልማት ማዕከል ለማቋቋም የወጣ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ አስፈጻሚ
አካላትን ሥልጣንና ተግባር ለመወሰን በወጣው አዋጅ
ቁጥር ፬፻፸፩/፲፱፻፺፮ አንቀጽ ፭ መሠረት የሚኒስትሮች
ምክር ቤት ይህን ደንብ አውጥቷል።

፩. አጭር ርዕስ

ይህ ደንብ “የጨርቃ ጨርቅና የቆዳ ኢንዱስትሪ
ልማት ማዕከል ማቋቋሚያ የሚኒስትሮች ምክር ቤት
ደንብ ቁጥር ፩፻፳፭/፲፱፻፺፮” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪. ትርጓሜ

በዚህ ደንብ ውስጥ፤

፩. “ሚኒስቴር” ወይም “ሚኒስትር” ማለት እንደ
ቅደም ተከተሉ የንግድና ኢንዱስትሪ ሚኒስቴር
ወይም ሚኒስትር ነው።

፪. “የጨርቃ ጨርቅና የቆዳ ኢንዱስትሪ” ወይም
“ዘርፍ” ማለት የጨርቃ ጨርቅና የሰፊት፣
ወይም የቆዳና የቆዳ ውጤቶችን ወይም
ሁለቱንም አካቶ የያዘ የኢንዱስትሪ ዘርፍ ነው።

COUNCIL OF MINISTERS REGULATIONS NO.125/ 2006 COUNCIL OF MINISTERS REGULATIONS TO ESTABLISH TEXTILE AND LEATHER INDUSTRY DEVELOPMENT CENTER

These Regulations are issued by the Council of Ministers
pursuant to Article 5 of the Definition of Powers and
Duties of the Executive Organs of the Federal Democratic
Republic of Ethiopia Proclamation No. 471/2005.

1. Short Title

These Regulations may be cited as the “Textile and
Leather Industry Development Center Establishment
Council of Ministers Regulations No. 125/2006”

2. Definitions

In this Regulations;

- 1) “Ministry” or “Minister” means the Ministry or
Minister of Trade and Industry respectively.
- 2) “Textile and Leather Industry” or “Sector” means
Textile and apparel or leather and leather products
industry or both.

ያንዱ ዋጋ 2.30
Unite Price

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ. ፹፯፩
Negarit Gazeta P.O.Box 80,001

፫. “የቅብብሎች ሰንሰለት” ማለት በጨርቃ ጨርቅና በቆዳ ኢንዱስትሪ ዘርፍ የንግድ ሥራ እንቅስቃሴ ለምርት ግብዓት ከሚያስፈልጉ የተለያዩ ግብዓቶች እስከ ገበያ መዳረሻ ባለው ማዕቀፍ ውስጥ ተዋናይ የሚሆኑ አካላት የሚኖራቸው የጎልቶሽና የፊትዮሽ ተያያዥነትና ተመጋጋቢነት ነው።

፬. “የአንድ ማዕከል አገልግሎት” ማለት በጨርቃ ጨርቅና በቆዳ ኢንዱስትሪ ልማት የሥራ እንቅስቃሴ ውስጥ ያለውን የቅብብሎች ሰንሰለት ትስስር በማስፋትና በማጠናከር አስፈላጊ የሆኑ ድጋፎችንና አገልግሎቶችን በአንድ የተማክለ ቦታ ለተጠቃሚዎች በመስጠት ወይም በማሰጠት የዘርፉን ተወዳዳሪነት በማጎልበት ለውጤት እንዲበቁ ማስቻል ነው።

፫. መቋቋም

፩. የጨርቃ ጨርቅና ቆዳ ኢንዱስትሪ ልማት ማዕከል ከዚህ በኋላ “ማዕከሉ” ተብሎ የሕግ ሰውነት ያለው ራሱን የቻለ የፌዴራል መስሪያ ቤት ሆኖ በዚህ ደንብ ተቋቁሟል።

፪. ማዕከሉ ተጠሪነቱ ለሚኒስቴሩ ነው።

፬. የማዕከሉ ዋና መሥሪያ ቤት

የማዕከሉ ዋና መሥሪያ ቤት በአዲስ አበባ ከተማ ይሆናል፤ እንደአስፈላጊነቱም በሌሎች ቦታዎች ቅርንጫፍ መሥሪያ ቤቶችን ማቋቋም ይችላል።

፭. የማዕከሉ ዓላማ

የማዕከሉ ዓላማ ለጨርቃ ጨርቅና ለቆዳው ኢንዱስትሪ ዘርፍ ልማት የሚያስፈልጉ ድጋፎችንና አገልግሎቶችን በአንድ ማዕከል አገልግሎት ፅንሰ ሃሳብ መሠረት አሰባስቦ በመስጠት ወይም በማሰጠት የዘርፉን የተወዳዳሪነት አቅም ማጎልበት ነው።

፮. የማዕከሉ ሥልጣንና ተግባር

፩. በጨርቃ ጨርቅና በቆዳ ኢንዱስትሪ ዘርፍ የሚሰማሩና የተሰማሩ ባለሀብቶችን ለውጤት ለማብቃት የሚያግዙ የቴክኒክ ድጋፍና ምክር አገልግሎቶች ይሰጣል፤

፪. በዘርፉ የአመራረትና የንግድ ሥራ ቅብብሎች ሰንሰለት ትስስር ማዕቀፍ ውስጥ ተሳታፊ የሚሆኑ አካላትን በመለየት የምርትና የገበያ ትስስር የሚፈጥሩበትን መንገድ ያመቻቻል፤ ያስተባብራል፤ የተፈጠረው ግንኙነት ይበልጥ እንዲጠናከር ያደርጋል፤

፫. የጨርቃ ጨርቅና የቆዳ ኢንዱስትሪ ዘርፍን ልማት ሊያፋጥኑ የሚችሉ የሴክተር ጥናቶች ያካሂዳል፤ የረጅም፣ የመካከለኛና የአጭር ጊዜ የልማት እቅዶችን ያዘጋጃል፤ መርሃ-ግብር በመቅረፅ እንዲተገቡ ያደርጋል፤

፬. በዘርፉ የተለያዩ የገበያ ጥናቶችን ያካሂዳል፤ በገበያ መዳረሻ ጥናቱ መሠረት ተግባራዊ ለማድረግ የሚያስችሉ ስልቶችን ይነድፋል፤ የገበያ ጥናቱንም ውጤት ለተጠቃሚዎች ያሰራጫል ወይም ያሳውቃል የፖሊሲ ሃሳብ ያቀርባል፤

፭. ለጨርቃ ጨርቅና ቆዳ ኢንዱስትሪው ዘርፍ የልማት እንቅስቃሴ ጠቃሚ የሆኑ መረጃዎች ይሰበስባል፤ ይተነትናል፤ ያደራጃል፤ ለተጠቃሚዎች ይሰጣል ወይም እንዲሰራጩ ያደርጋል፤

፮. በጨርቃ ጨርቅና በቆዳ ኢንዱስትሪ ዘርፍ የተሰማሩ ወይም የሚሰማሩ አገልግሎትና ድጋፍ ፈላጊዎችንና አገልግሎትና ድጋፍ ሰጪ አካላትን በመረጃ ልውውጥ ስርዓት የሚተሳሰሩበትን አሠራር ይዘረጋል፤ በሁሉም ደረጃ የመረጃ ፍሰት ሊኖር እንዲችል ምቹ ሁኔታ ይፈጥራል፤

3) “Supply Chain” means the network of organizations that are involved through upstream and downstream linkages and interdependence, in the manufacturing process of the sector, starting from the supply of inputs to the market end.

4) “One Stop Shop Service” means the rendering of supports and services to users or causing to be rendered, at a central point, by strengthening and enhancing the integration of supply chain activities in order to enable the industry to be competitive and successful.

3. Establishment

1) There is hereby established the Textile and Leather Industry Development Center (herein after “Center”) as an autonomous Federal Government Organ having its own legal personality.

2) The Center shall be accountable to the Ministry of Trade and Industry.

4. Head Office

The Center shall have its Head Office in Addis Ababa and may have branch offices in other places, as deemed necessary.

5. Objective of the Center

The objective of the Center shall be to provide or cause to be provided the necessary supports and services of the basis of one stop shop service and enhance the competitiveness of the Textile and Leather Industry Sector.

6. Powers and Duties of the Center

1) Provide those technical supports and consultancy services for existing as well as potential investors in the textile and leather industry, in order to make them successful;

2) Create and coordinate conducive atmosphere for developing production and marketing linkages among the stakeholders who are involved in the supply chain framework of the sector and strengthen the linkages;

3) Conduct studies which enhance the development of the Textile and Leather Industry, draw up short, medium and long term development plans and implementation schedules;

4) Undertake market research in the industry, develop strategies and systems to implement the market study and disseminate the results to users and make policy proposals;

5) Collect, analyze, and compile information which is relevant to the development of the industry and disseminate the same to users;

6) Establish information linkage systems among support providers and support seekers in the industry and create conducive situations for the smooth flow of such information;

፩. አግባብነት ያለው በዘርፉ የአገልግሎት ፈላጊዎችን ጥያቄ በመቀበል በራሱ በማዕከሉ ምላሽ እንዲሰጥባቸው ያደርጋል ወይም በሌላ አካል እንዲፈጸሙ ያደርጋል፤

፪. በመስኩ ለተሰማሩና ለሚሰማሩ የመንግሥትና የግል የልማት ሃይሎች የእርስ በእርስ ትስስርና ትብብር ለማጠናከር የሚያግዙ የተለያዩ ድጋፎችን ይሰጣል፤

፫. የዘርፉን የመንግሥትና የግል የጋራ የምክክር መድረክ እንዲካሄድ ያደርጋል፤ ያስተባብራል፤ ይመራል፤

፬. የዕቅድ አፈጻጸም ግምገማ እንዲካሄድ ያደርጋል፤ ሪፖርትም ያዘጋጃል፤

፭. ለሚሰጣቸው የተለያዩ አገልግሎቶች ክፍያ መጠየቅ ይችላል፤

፮. የጨርቃ ጨርቅና ቆዳ ኢንዱስትሪውን ዘርፍ ልማት ከማፋጠን እንጻር ከሌሎች መንግሥታዊና መንግሥታዊ ካልሆኑ መ/ቤቶች በሚሰጠው የሥራ ውክልና መሠረት አግባብነት ያላቸውን ተግባራት ያከናውናል፤

፯. የማዕከሉ አቋም ማዕከሉ፤

፩. በመንግሥት የሚሾም አንድ ዋና ዳይሬክተር እና፤
፪. አስፈላጊ ሠራተኞች፤ ይኖሩታል።

፰. የዋናው ዳይሬክተር ሥልጣንና ተግባር

፩. ዋና ዳይሬክተሩ የማዕከሉ ዋና ሥራ አስፈጻሚ ሆኖ ከሚኒስቴሩ በሚሰጠው አጠቃላይ መመሪያ መሠረት የማዕከሉን ሥራዎች ይመራል፤ ያስተዳድራል።

፪. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) የተመለከተው አጠቃላይ ሃሳብ እንደተጠበቀ ሆኖ፤ ዋና ዳይሬክተሩ፤

ሀ) በዚህ ደንብ አንቀጽ ፮ የተመለከቱትን የማዕከሉን ሥልጣንና ተግባራት ሥራ ላይ ያውላል፤

ለ) በፌዴራል መንግሥት ሠራተኞች ሕግና በመንግስት በሚፈቀድ የደመወዝና የጥቅማ ጥቅሞች አወሳሰን መመሪያ መሠረት የማዕከሉን ሠራተኞች ይቀጥራል፤ ያስተዳድራል፤

ሐ) የማዕከሉን የሥራ ፕሮግራምና በጀት አዘጋጅቶ ለሚኒስቴሩ ያቀርባል፤ ሲፈቀድም ተግባራዊ ያደርጋል፤ ገንዘብ ወጪ ያደርጋል፤

መ) ከሦስተኛ ወገኖች ጋር በሚደረጉ ግንኙነቶች ማዕከሉን ይወክላል፤

ሠ) የማዕከሉን የሥራ አፈጻጸምና የሂሳብ ሪፖርት አዘጋጅቶ ለሚኒስቴሩ ያቀርባል፤

፫. ዋና ዳይሬክተሩ ለማዕከሉ የሥራ ቅልጥፍና በሚያስፈልግ መጠን ሥልጣንና ተግባርን በከፊል ለማዕከሉ ሌሎች ኃላፊዎችና ሠራተኞች በውክልና ሊሰጥ ይችላል።

7) Receive relevant service seekers applications in order to directly handle the matter or cause to be handled by others, depending on the nature of the application;

8) Extend supports to those public and private development forces which are engaged or wish to engage in the industry in order to strengthen their alliance and cooperation;

9) Undertake, coordinate and administer the sector's Public and Private Partnership forum;

10) Undertake plan implementation evaluation, and prepare report of the same;

11) Can Demand payment for various services it renders;

12) Undertake those relevant activities that may be delegated to it from other Government and Non-Government organizations to speed-up the sector's development.

7. Organization of the Center

The Center shall have:

- 1) A Director General to be appointed by the Government and;
- 2) The necessary staff.

8. Powers and Duties of the General Director

1) The Director General shall be the chief executive officer of the Center and based on general directions given by the Ministry shall direct and administer the activities of the Center.

2) Without limiting the generality of Sub-Article 1 of this Article, the Director General shall:-

- (a) Implement the powers and duties of the Center specified in Article 6 of these Regulations;
- (b) Employ and administer personnel of the Center in accordance with the Federal Civil service laws and directives of salary scale and other benefits to be approved by the Government;
- (c) Prepare and submit to the Ministry the work program and budget of the Center and implement and effect payment upon approval;
- (d) Represent the Centre in its dealings with third parties;
- (e) Submit to the Ministry the performance and financial reports of the Center;

3) The Director General may delegate part of his/her powers and duties to other officers and employees of the Center to the extent necessary for the effective performance of the activities of the Center.

ዘ. በጀት

ማዕከሉ በፌዴራል መንግሥት በሚመደብለት በጀት ሥራውን ያከናውናል።

ሀ. የሂሳብ መዛግብት

፩. ማዕከሉ የተሟሉና ትክክለኛ የሆኑ የሂሳብ መዛግብት ይይዛል፤

፪. የማዕከሉ የሂሳብ መዛግብትና ገንዘብ ነክ ሰነዶች በዋናው አዲተር ወይም እርሱ በሚሰይመው አዲተር በየአመቱ ይመረመራሉ።

ለ. ደንቡ የሚጸናበት ጊዜ

ይህ ደንብ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ጊዜ ጀምሮ የጸና ይሆናል።

አዲስ አበባ ሰኔ ፱ ቀን ፲፱፻፺፰ ዓ.ም.

መለስ ዜናዊ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
ጠቅላይ ሚኒስትር

9. Budget

The Center shall carry out its duties with the budget to be allocated by the Federal State.

10. Books of Accounts

- 1) The Center shall keep complete and accurate books of accounts.
- 2) The Books of accounts and financial documents of the Center shall be audited annually by the Office of the Auditor General or by an auditor assigned by it.

11. Effective Date

These Regulations shall come into force on the date of their publication in the Federal Negarit Gazeta.

Done At Addis Ababa this 16 day of June, 2006

Meles Zenawi

Prime Minister of

The Federal Democratic Republic of Ethiopia

በርሃንና ሰላም ማተሚያ ድርጅት ታተመ
BERHANENA SELAM PRINTING ENTERPRISE